

<b>1. Описание поставки / Shipment description</b>	1.5. Сертификат № / Certificate No. _____
1.1. Название и адрес грузоотправителя / Name and address of consignor:	<div style="text-align: center;">  <p><b>Ветеринарный сертификат на экспортируемые из Российской Федерации на территорию Социалистической Республики Вьетнам корма и кормовые добавки (включающие в составе компоненты из свиней, птицы, крупного рогатого скота, овец и коз, рыбы и кролика) /</b>  <b><i>Veterinary certificate for feed and feed additives (containing components derived from pigs, poultry, cattle, sheep and goats, fish and rabbits),</i></b>  <b><i>exported from the Russian Federation to the territory of the Socialist Republic of Vietnam</i></b></p> </div>
1.2. Название и адрес грузополучателя / Name and address of consignee:	
1.3. Транспорт / Means of transport: (№ вагона, автомашины, контейнера, рейса самолета)	1.6. Страна происхождения товара / Country of origin:
	1.7. Страна, выдавшая сертификат / Certifying country:
	1.8. Компетентное ведомство страны-экспортера / Competent authority of the exporting country:
	1.9. Учреждение страны-экспортера, выдавшее сертификат / Certifying organization of the exporting country:
1.4. Страна(ы) транзита / Country (countries) of transit:	1.10. Пункт пропуска товаров через таможенную границу / Point of entry into the customs territory:
<b>2. Идентификация товара / Identification of products</b>	
2.1. Наименование товара / Name of the product: _____	
2.2. Дата выработки товара / Date of production: _____	
2.3. Упаковка / Type of packaging: _____	
2.4. Количество мест / Number of packages: _____	
2.5. Вес нетто (кг) / Net weight (kg): _____	
2.6. Номер пломбы / Seal number: _____	
2.7. Маркировка / Labeling: _____	
2.8. Условия хранения и перевозки / Storage and transportation conditions: _____	
2.9. Цель использования (корма предназначены для свиней, птиц, рыб и водных животных) / Intended use (feed intended for pigs, poultry, fish and aquatic animals) _____	
<b>3. Происхождение товара / Origin of product</b>	
3.1. Название, регистрационный номер и адрес предприятия / Name, registration number and address of the establishment:	
3.2. Административно-территориальная единица / Administrative-territorial unit:	
3.3. Вид(ы) животных, из которых произведена мука (для протеиновой муки): Species (s) of animals from which the meal is produced (for protein meal):	

**4. Свидетельство о пригодности кормов и кормовых добавок / Statement of the feedstuff fitness**

**Я, нижеподписавшийся государственный/официальный ветеринарный врач, настоящим удостоверяю следующее / I, the undersigned state/official veterinarian, do hereby certify that:**

4.1. Экспортируемые корма и кормовые добавки предназначены для кормления животных и изготовлены из сырья животных на предприятиях, расположенных на территориях, свободных от заразных болезней животных / Exported feed and feed additives are intended for animal feeding and produced from raw animal materials at establishments located in the territories free from contagious animal diseases:

- губкообразной энцефалопатии крупного рогатого скота и скрепи овец – на территории страны в соответствии с рекомендациями Кодекса здоровья наземных животных МЭБ / bovine spongiform encephalopathy and scrapie – in the country according to the recommendations of the OIE (World Organisation for Animal Health) Terrestrial Animal Health Code;
- африканской чумы свиней – в течение последних 3 лет на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией / African swine fever – for the last 3 years in the country or administrative territory according to regionalization;
- чумы лошадей, чумы крупного рогатого скота – в течение последних 24 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией / horse sickness, rinderpest – for the last 24 months in the country or administrative territory according to regionalization;
- классической чумы свиней – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией, содержались в них не менее трех последних месяцев / classical swine fever – for the last 12 months in the country or administrative territory according to regionalization, and have been kept there at least for the last three months;
- оспы овец и коз, орнитоза (пситтакоза) – в течение последних 6 месяцев на территории хозяйства / sheep and goat pox and ornithosis (psittacosis) – for the last 6 months on the premises;
- сибирской язвы – в течение последних 20 дней на территории хозяйства / anthrax – for the last 20 days on the premises;
- гриппа лошадей – в течение последних 21 дня на территории страны, административной территории в соответствии с регионализацией либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса / equine influenza – for the last 21 days in the country or administrative territory according to regionalization or have been treated to ensure the virus inactivation;
- гриппа птиц – в течение последних 12 месяцев на территории хозяйства, либо содержались на территории такого хозяйства в течение последних 21 дня, либо были обработаны таким образом, чтобы обеспечить инактивацию вируса / avian influenza – for the last 12 months on the premises, or were kept for the last 21 days on such premises, or have been treated to ensure the virus inactivation;
- болезни Ньюкасла – в течение последних 12 месяцев на территории страны или административной территории в соответствии с регионализацией до убоя / Newcastle disease – for the last 12 months until slaughter in the country or administrative territory according to regionalization.

4.2. Для производства кормов и кормовых добавок не использовались белки жвачных животных, за исключением веществ, рекомендованных Кодексом здоровья наземных животных МЭБ / No ruminant animal proteins were used for production of the feeds and feed additives except for the substances recommended by the OIE Terrestrial Animal Health Code.

4.3. Сырье для изготовления кормов боенского происхождения и подвергнуто послеубойной ветеринарно-санитарной экспертизе / Raw materials used for the feed production are derived from slaughter products and were subjected to post-mortem veterinary and sanitary inspection.

Продукт получен только от здоровых животных/ The product was derived only from healthy animals.

Продукт не содержит вредных для здоровья человека веществ/ The product does not contain any substances harmful for humans.

4.5. Корма и кормовые добавки не содержат сальмонелл, ботулинического токсина (для консервированных кормов влажностью более 14 %), энтеропатогенной и анаэробной микрофлоры. Общая бактериальная обсемененность не превышает 500 тыс. микробных клеток в 1 грамме / Feeds and feed additives contain no Salmonella, Botulinum toxin (for canned feeds with more than 14% moisture), enteropathogenic or anaerobic bacteria. The total bacterial count does not exceed 500 thousand microbial cells per gram.

Произведена соответствующая обработка продукта в целях обеспечения соблюдения ветеринарной гигиены, не вызывая распространения болезней животных/ The product was subjected to proper treatment in order to ensure animal health and animal disease prevention

4.6. Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют требованиям Социалистической Республики Вьетнам / Single-use containers and packaging material comply with the Socialist Republic of Vietnam requirements.

4.7. Транспортное средство обработано и подготовлено в соответствии с правилами, принятыми в стране-экспортере / The means of transport has been treated and prepared pursuant to the exporting country regulations.

Место / Place \_\_\_\_\_

Дата / Date \_\_\_\_\_

Печать / Stamp \_\_\_\_\_

Подпись государственного/официального ветеринарного врача / Signature of state/official veterinarian \_\_\_\_\_

Ф.И.О. и должность / Full name and position \_\_\_\_\_

Примечание / Note. 1. Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка / Signature and stamp shall be in a different color to that in the printed certificate.

2. Ветеринарный сертификат оформляется на русском языке, а также на языке страны-импортера и (или) английском языке / Veterinary certificate shall be made in Russian and in the language of the exporting country and (or) in English.